

AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL



Ständerat • Herbstsession 2023 • Vierzehnte Sitzung • 29.09.23 • 08h45 • 21.067 Conseil des Etats • Session d'automne 2023 • Quatorzième séance • 29.09.23 • 08h45 • 21.067

21.067

Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung)

Pour des primes plus basses.
Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts).
Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie)

Schlussabstimmung – Vote final

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 31.05.22 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.06.22 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 26.09.22 (FRIST - DÉLAI)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 14.03.23 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 31.05.23 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 13.09.23 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 14.09.23 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 21.09.23 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.09.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 29.09.23 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

- 1. Bundesbeschluss über die Volksinitiative "für tiefere Prämien Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)"
- 1. Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire "pour des primes plus basses. Frein aux coûts dans le système de santé (initiative pour un frein aux coûts)"

Abstimmung – Vote (namentlich – nominatif; 21.067/6125) Für Annahme des Entwurfes ... 20 Stimmen Dagegen ... 14 Stimmen (10 Enthaltungen)

- 2. Bundesgesetz über die Krankenversicherung (Massnahmen zur Kostendämpfung Vorgabe von Kosten- und Qualitätszielen)
- 2. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (Mesures visant à freiner la hausse des coûts objectifs en



1/2



AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL



Ständerat • Herbstsession 2023 • Vierzehnte Sitzung • 29.09.23 • 08h45 • 21.067 Conseil des Etats • Session d'automne 2023 • Quatorzième séance • 29.09.23 • 08h45 • 21.067

matière de coûts et de qualité)

Abstimmung – Vote (namentlich – nominatif; 21.067/6126) Für Annahme des Entwurfes ... 39 Stimmen Dagegen ... 1 Stimme (4 Enthaltungen)

AB 2023 S 1025 / BO 2023 E 1025